

UQS-Zertifikat
gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang X – Umfassende Qualitätssicherung
FQA certificate
according to Machinery Directive 2006/42/EC, Annex X - Full Quality Assurance
Certificat FQA
conformément à la directive Machines 2006/42/CE, annexe X – Assurance qualité complète

Zertifikatsinhaber: EUCHNER GmbH + Co.KG
Certificate holder: Kohlhammerstr.16
Détenteur du certificat : D - 70771 Leinfelden-Echterdingen

Produktbezeichnung: Euchner Control Box
Product designation : Euchner Control Box
Désignation du produit : Euchner Control Box
Typ: ECB-.... gemäß Anlage zu diesem Dokument
Type: according to annex of this document
Type : conformément à l'annexe jointe à ce document
Prüfbericht-Nr.: 2020_001
Test-Report No.:
Procès-verbal de contrôle n° :
Prüfgrundlage: DIN EN 60947-5-3 Niederspannungs-Schaltgeräte-Teil 5-3: (2014-12)
Tested according to: Low voltage switchgear and controlgear – Part 5-3:
Contrôlé selon : Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande – partie 5-3 :
2014/30/EU EMV-Richtlinie
2014/30/EU EMC Directive
2014/30/UE Directive CEM
DIN EN ISO 13849-1 Sicherheit von Maschinen – Teil 1 (2016-06)
Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 1
Sécurité des machines – Partie 1
DIN EN ISO 13849-2 Sicherheit von Maschinen – Teil 2 (2013-02)
Safety of machinery - Safety-related parts of control systems - Part 2
Sécurité des machines – Partie 2

Bemerkungen: Keine.
Remarks: None.
Remarques : Néant.

Die in der Anlage angegebenen Produkte sind Bestandteil des Zertifikates und entsprechen den einschlägigen Bestimmungen der **Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**.
The products listed in the annex are part of the certificate and comply with the relevant regulations of **Machinery Directive 2006/42/EC**.
Les produits indiqués en annexe font partie intégrante du certificat et sont conformes aux dispositions en vigueur de la **Directive Machines 2006/42/CE**.

Dieses Zertifikat ist gültig bis 2026-01-21 (Erstzertifizierung 2020).
This certificate is valid until 2026-01-21 (initial certification 2020).
Ce certificat est valide jusqu'au 2026-01-21 (première certification 2020).

Die Prüfung wurde im Rahmen des Qualitätssicherungssystems der Firma EUCHNER durchgeführt. Dieses System zur umfassenden Qualitätssicherung (UQS) ist durch den TÜV Rheinland gemäß Anhang X der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG zertifiziert (Zertifikat-Registrierungs-Nr.: 01 205 103015).
Testing was carried out in accordance with the quality assurance system of EUCHNER. This full quality assurance (FQA) system is certified by TÜV Rheinland according to Annex X of Machinery Directive 2006/42/EC (certificate registration No.: 01 205 103015).
Le contrôle a été réalisé dans le cadre du système d'assurance qualité de la société EUCHNER. Ce système d'assurance qualité complète (FQA) est certifié par TÜV Rheinland en conformité avec l'annexe X de la directive Machines 2006/42/CE (n° d'enregistrement certificat : 01 205 103015).

21.01.2020

Datum
Date
Date



Richard Holz /
Beauftragter für funktionale Sicherheit
Functional Safety Commissioner
Responsable sécurité fonctionnelle



Dr. Andreas Schäfer /
Leitung Qualitätssicherung
Manager Quality Assurance
Direction Assurance Qualité

Certificato FQA

ai sensi della direttiva macchine 2006/42/CE, allegato X – Garanzia Qualità Totale

Certificado FQA

según la Directiva de máquinas 2006/42/CE, Anexo X – Aseguramiento de Calidad Total

Certificado FQA

de acordo com a diretiva de máquinas 2006/42/CE, Anexo X – Garantia de qualidade total

Titolare del certificato: EUCHNER GmbH + Co.KG
Titular del certificado: Kohlhammerstr.16
Detentor do certificado: D - 70771 Leinfelden-Echterdingen

Denominazione del prodotto: Euchner Control Box
Denominación del producto: Euchner Control Box
Designação do produto: Euchner Control Box
Tipo: ECB-....

secondo l'allegato al presente documento
según anexos a este documento
conforme o anexo a este documento

Rapporto di prova nr.: 2020_001

N.º informe de prueba:

Nº do relatório de teste:

Riferimenti normativi della prova:

Pruebas según:

Base de teste:

DIN EN 60947-5-3

Apparecchiature a bassa tensione – Parte 5-3:

(2014-12)

Apăratura de joasă tensiune. Parte 5-3.

Dispositivos de comutação de baixa tensão – seção 5-3:

2014/30/UE

Diretiva EMV

2014/30/UE

Directiva CEM

2014/30/UE

Directivă EMV

DIN EN ISO 13849-1

Sicurezza del macchinario – Parte 1

(2016-06)

Seguridad de las máquinas. Parte 1.

Segurança de máquinas – seção 1

DIN EN ISO 13849-2

Sicurezza del macchinario – Parte 2

(2013-02)

Seguridad de las máquinas. Parte 2.

Segurança de máquinas – seção 2

Note: Nessuna.
Observaciones: Ninguna.
Observações: Nenhuma.

I prodotti specificati nell'allegato fanno parte del certificato e sono conformi alle disposizioni pertinenti della direttiva macchine 2006/42/CE.

Los productos indicados en los anexos forman parte del certificado y cumplen las regulaciones relevantes de la Directiva de máquinas 2006/42/CE.

Os produtos indicados no sistema são parte integrante do certificado e correspondem às determinações pertinentes da diretiva de máquinas 2006/42/CE.

Il presente certificato è valido fino a 2026-01-21 (prima certificazione 2020).

Este certificado es válido hasta el 2026-01-21 (año del certificado original 2020).

Este certificado é válido até 2026-01-21 (primeira certificação em 2020).

La prova è stata effettuata nel quadro del sistema di garanzia qualità della ditta EUCHNER. Questo sistema di garanzia qualità totale (GQT) è stato certificato dal TÜV Rheinland, in conformità all'allegato X della direttiva macchine 2006/42/CE (numero di registrazione del certificato: 01 205 7597103015).

Las pruebas fueron realizadas de acuerdo con el sistema de aseguramiento de la calidad de EUCHNER. Este sistema de Aseguramiento de la Calidad Total (ACT) está certificado por TÜV Rheinland según el Anexo X de la Directiva de máquinas 2006/42/CE (n.º registro de certificado: 01 205 103015).

A verificação foi realizada no âmbito do sistema de garantia de qualidade da empresa EUCHNER. Este sistema para a ampla garantia de qualidade (UQS) é certificado pelo TÜV em Rheinland de acordo com o anexo X da diretiva de máquinas 2006/42/CE (Nº de registro do certificado: 01 205 103015).

21.01.2020

Data

Fecha

Data


Richard Holz /

Responsabile della Sicurezza funzionale
Responsable de seguridad funcional
Encarregado da segurança funcional


Dr. Andreas Schäfer /

Direttore Garanzia della Qualità
Director de aseguramiento de la calidad
Gerência do controle de qualidade

Anlage zum UQS-Zertifikat
gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang X
Annex of FQA certificate
according to Machinery Directive 2006/42/EC, Annex X

Prüfbericht-Nr., Datum: 2020_001
Test report No., date:

Zertifikatsinhabers: EUCHNER GmbH + Co.KG
Certificate holder: Kohlhammerstr.16
D - 70771 Leinfelden-Echterdingen

Produktbezeichnung / Typ: Euchner Control Box **ECB**
Product designation/type: Euchner Control Box **ECB**

Nachfolgend aufgeführte Produkte sind Bestandteil des Zertifikates:
The following products are part of the certificate:

ID, Typbezeichnung ID, type designation	Datum der Ergänzung Date added
160398, ECB-A-2K-A2-160398	21.01.2020
160397, ECB-A-2K-A1-160397	21.02.2020

Kommentare / Comments:

21.01.2020

Datum
Date



Herr Richard Holz /
Beauftragter für funktionale Sicherheit
Functional Safety Commissioner



Dr. Andreas Schäfer /
Leitung Qualitätssicherung
Manager Quality Assurance